**投标邀请**

**Invitation for Bids**

忱义工程项目管理有限公司受招标人委托对下列产品及服务进行国际公开竞争性招标，于2018年11月28日在中国国际招标网、中国招标投标公共服务平台、中国政府采购网发布公告。本次招标采用传统招标方式，现邀请合格投标人参加投标。

Commissioned by the tenderer, Chenyi Engineering Project Management Co., Ltd will carry out international competitive bidding for the following goods and services and publicize bidding announcement on the China International Bidding Website, China Procurement and Bidding Website and China Government Procurement Website on November 28. 2018. The project will adopt the traditional bidding method and qualified bidders are invited to participate in the ICB for the project.

1、招标条件

1. Bidding conditions

本招标项目为大功率探针台，主要包括大功率探针台1套。

This bidding project is for high-power probe station, mainly including one set of high-power probe station.资金到位或资金来源落实情况:已落实

Fund placement or fund source: has been implemented:

项目已具备招标条件的说明:项目已批复

Description that the project has bidding conditions: the project has been approved.

2、招标内容

2. Bidding contents

招标项目编号: 1319-1844CYZB4097

No. of bidding project: 1319-1844CYZB4097

招标项目名称: 大功率探针台

Name of bidding project: large-power probe station

项目实施地点:中国黑龙江省哈尔滨市

Project site: Songbei District, Harbin, Heilongjiang, China

招标产品列表(主要设备):

List of bidding products (major equipment):

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 产品名称Name of product | 数量Quantity | 简要技术规格Brief technical specification | 备注Remarks |
| 1 | 大功率探针台large-power probe station | 1套1 set | 大功率探针台large-power probe station | 详细技术参数见招标文件Refer to the bidding documents for detailed technical parameters. |

3、投标人资格要求

3. Bidder qualification requirements

投标人应具备的资格或业绩:（1）有意向的合格投标人可从忱义工程项目管理有限公司得到进一步的信息和查阅招标文件；（2）本次招标不接受联合体投标。凡具备承担本招标项目的能力并具备规定的资格条件的企事业单位，均可针对本招标项目向招标人提出投标申请；（3）投标人应按照《机电产品国际招标投标实施办法》第三十八条规定在中国国际招标网上注册；（4）如为代理商投标，须提供设备制造商针对本项目出具的唯一授权委托书或产品经销协议和设备制造商的售后服务承诺；如为设备制造商投标，须提供依法成立的相关证明资料（复印件）。

The bidder shall have the following qualifications or performances: (1) Interested eligible bidders may obtain further information and access the bidding documents from Chenyi Engineering Project Management Co. Ltd; (2) The project will not accept the bid from a consortium. All enterprises and institutes who have the ability of undertaking this project and have the required qualifications may provide the tenderer with an application for submitting a bid; (3) The bidder shall be registered on the China International Bidding Website in accordance with the provisions of Article 38 of *Measures for implementation of international bidding and bid submission for mechanical and electrical products*; (4) If the bidder is an agency, he shall be responsible for providing the sole authorization certificate or product sale agreement for this project provided by equipment manufacturer and the after-sale commitment of equipment manufacturer; if the bidder is an equipment manufacturer, he shall be responsible for providing the relevant proof material(photocopy）that the manufacturer was established according to relevant laws.

是否接受联合体投标:不接受

Whether to accept the bid from a consortium: no

未领购招标文件是否可以参加投标:不可以

Whether the bidder who purchases the bidding documents is acceptable to participate in the bidding: no

4、招标文件的获取

4. Obtaining the bidding documents

招标文件领购开始时间: 2018年11月29日

Starting time for purchasing the bidding documents: November 29 , 2018

招标文件领购结束时间: 2018年12月06日

Deadline for purchasing the bidding documents: December 06, 2018

是否在线售卖标书:否

Whether the bid can be purchased online or not: no

获取招标文件方式:现场领购

Method to obtain the bidding documents: on-site purchasing

招标文件领购地点：黑龙江省哈尔滨市群力新区丽江路3936号银泰城F座写字楼27层财务室

Bidding documents purchasing location: Financial Office, Floor 27, Office Building F, Yintai City, No. 3936 Lijiang Road, Qunli New District, Harbin, Heilongjiang.

招标文件售价:￥500/$80

Price of bidding documents: ￥500/$80

其他说明:凡有意参加投标者，请于2018年11月29日至2018年12月06日(法定公休日、法定节假日不休)，每日上午9时至11时，下午14时至16时(北京时间，下同)，携带有效的投标登记表、投标承诺、供应商无重大违法记录声明、无行贿受贿记录、法定代表人授权委托书、授权委托人身份证明、中国国际招标网上注册用户网上打印页。国内代理商还应提供营业执照、企业统一社会信用代码证（组织机构代码证）、基本账户开户许可证、设备制造商针对本项目出具的授权委托书或产品经销协议和设备制造商的售后服务承诺；设备制造商还应提供依法成立的相关证明资料（复印件）。以上符合本招标公告要求的所有资格证明材料原件及复印件（须加盖投标人公章和法人或授权委托人签字），到忱义工程项目管理有限公司（黑龙江省哈尔滨市群力新区丽江路3936号银泰城F座写字楼27层）接待处进行投标登记，同时获取招标文件。联系电话：+864006998787-4（招标四部） +8613359848733，联系人：宋金玲，逾期不予受理。

Additional instructions: Every interested bidders, please in November 2018, 29 solstice on December 06, 2018 (statutory public holidays, public holiday endlessly), daily 9 to 11 in the morning, 14 to 16 PM (Beijing time), similarly hereinafter), carry effective bidding registration, bidding commitments, no criminal record statement of suppliers, no bribery record, legal representative accredit a power of attorney, authorized client identity, China international bidding online registered users online printing page.The domestic agent shall also provide the business license, enterprise unified social credit code certificate (organization code certificate), basic account opening license, equipment manufacturer's authorization letter or product distribution agreement for this project and after-sales service commitment of equipment manufacturer;The manufacturer of the equipment shall also provide relevant supporting documents (copies) established according to law.Above all to meet the requirements of the tender announcement qualification certificate of the original and photocopy (must be sealed by the bidder company seal and legal representative or authorized client signature), the only righteousness engineering project management co., LTD. (we new district of Harbin in heilongjiang province city of lijiang road 3936 Yintai F office 27 floors) to bid for the reception desk for registration, and obtain the tender documents.Phone number: +864006998787-4 (four bidding departments) +8613359848733, contact: song jinling, overdue will not be accepted.

本项目投标登记表、投标承诺等请在招标代理机构外网下载(http://www. hljcygl.com ），有关本项目投标的其它事宜，请与忱义工程项目管理有限公司联系。

For the project bid registration form, bid commitment, etc, please download it from outer network of the bidding agency (http://www. hljcygl.com), for other issues related to the project, please contact Chenyi Engineering Project Management Co., Ltd.

5、投标文件的递交

5. Submission of bid documents

投标截止时间（开标时间）: 2018年12月20日上午09:30

Deadline of bid submission (bid opening time): December 20 2018, 09:30 a.m.

投标文件送达地点: 哈尔滨工业大学校外街9号标准化开标室。

The bidding documents shall be submitted to the following address: Standard Bid Opening Room, 9 External Street, Harbin Institute of Technology

开标地点: 哈尔滨工业大学校外街9号标准化开标室。

Standard Bid Opening Room, 9 External Street, Harbin Institute of Technology

6、投标人在投标前需在中国国际招标网上完成注册。评标结果将在中国国际招标网公示。

6. The bidders must complete the registration on the China International Bidding Website before submitting a bid. The bid evaluation results will be publicized on the China International Bidding Website.

7、联系方式

7. Contact information

招标人:哈尔滨工业大学

Tenderer: Harbin Institute of Technology

地址: 哈尔滨西大直街92号

Address: Chemical Building, Harbin Institute of Technology, No. 92,

联系人: 王老师

Contact: Mr Wang

招标代理机构:忱义工程项目管理有限公司

Bidding agency: Chenyi Engineering Project Management Co., Ltd.

地址: 黑龙江省哈尔滨市群力新区丽江路3936号银泰城F座写字楼27层

Address: Floor 27, Office Building F, Yintai City, No. 3936 Lijiang Road, Qunli New District, Harbin, Heilongjiang.

联系人:宋金玲

Contact: Song Jinling

联系方式: +864006998787-4 +8613359848733

Contact information: +864006998787-4 +8613359848733

8、汇款方式:

8. Remittance:

招标代理机构开户银行(人民币): 哈尔滨银行龙升支行

Opening bank (RMB) for bidding agency: Bank of Harbin Longsheng Branch

招标代理机构开户银行(美元):/

Opening bank (USD) for bidding agency: /

账号(人民币):1218113571712850

Account No. (RMB): 1218113571712850

账号(美元):/

Account No. (USD):/

9、其他补充说明

9. Other additional instructions:

其他补充说明:投标厂商网上注册：根据商务部有关规定，投标人在投标登记之前应及时在中国国际招标网上注册（http://www.chinabidding.com），并将由投标人加盖公章的招投标注册登记表及工商营业执照（复印件）提交至招标网；境外投标人提交依法成立的相关证明资料（复印件），投标人无印章的，提交由单位负责人签字的投标登记表。

The bidder’s online registration: According to the relevant provisions of the Ministry of Commerce, the bidders shall register on the China International Bidding Website (http://www.chinabidding.com) before registering for submitting a bid, and submit the bid registration form and business license(photocopy) with the office seal of the bidder to the bidding website; For relevant evidence materials (photocopy) provided by an oversea bidder for proving that the bidder was established according to laws, if the bidder has no office seal, the bid registration form signed by the bidder head shall be provided.